

# Information Power Parts

75612978000

06. 2010

3.211.672



KTM Sportmotorcycle AG  
Stallhofnerstraße 3  
A-5230 Mattighofen  
[www.ktm.com](http://www.ktm.com)

# KTM POWERPARTS

**DEUTSCH**

Danke, dass Sie sich für HUSABERG Parts entschlossen haben. Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.

HUSABERG Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

HUSABERG KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHES MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS. Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Fachmännische Beratung und korrekte Installation der KTM PowerParts durch einen autorisierten KTM Händler sind unerlässlich, um das Optimum an Sicherheit und Funktionalität zu gewährleisten.  
Danke.

**ENGLISH**

Thank you for choosing HUSABERG Parts!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available. HUSABERG Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT. Please follow all instructions provided. Professional advice and proper installation of the KTM PowerParts by an authorized KTM dealer are essential to provide maximum safety and functions.  
Thank you.

**ITALIANO**

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto HUSABERG Parts.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.

Le HUSABERG Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO. Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Al fine di garantire la massima sicurezza e il corretto funzionamento, è indispensabile farsi consigliare da persone esperte e competenti e far eseguire l'installazione delle KTM PowerPart presso i concessionari KTM autorizzati.  
Grazie.

**FRANCAIS**

Nous vous remercions d'avoir choisi HUSABERG Parts.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.

Les Parts de HUSABERG ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.

Il convient de respecter les instructions de montage.

Le conseil spécialisé et l'installation dans les règles de l'art des PowerParts KTM par un concessionnaire KTM agréé sont indispensables pour assurer un maximum de sécurité et de fonctionnalité.  
Merci.

**ESPAÑOL**

Gracias por haberse decidido por el Parts HUSABERG.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

Las HUSABERG Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.

Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

A fin de garantizar la máxima seguridad y un funcionamiento correcto es imprescindible acudir a un concesionario autorizado de KTM para obtener el mejor asesoramiento técnico e instalar correctamente las KTM PowerParts.  
Gracias.



- Hecktaschrucksack positionieren (Bild A).
- Bei Modellen mit Haltegriffen, die Lasche (1) in diese eingreifen lassen (Bild B) und Riemen vorne an den Soziusfußrastern links und rechts montieren (Bild D+E).
- Bei Modellen mit Trägerplatte, die Lasche (2) in dieser eingreifen lassen (Bild C) und Riemen vorne an den Soziusfußrastern links und rechts montieren (Bild D+E).

**HINWEIS!**

Riemen so verlegen, dass diese nicht am Enddämpfer anstehen! Die Lasche (2) darf nicht das Rücklicht verdecken!

- Das Volumen der Tasche kann über den Reißverschluss (3) vergrößert werden. Dazu müssen die Verschlussriemen verlängert werden (Bild F).
- Auf der Rückseite befindet sich eine speziell für das Bügelschloss 60012016000 konzipierte Tasche (Bild G).
- Der Hecktaschenrucksack kann nach Verbinden der Riemen auch als Rucksack verwendet werden (Bild H+I).

**Wichtige Hinweise für das Fahren mit Gepäck:**

Zulässige Höchstgeschwindigkeit 130 km/h.  
Maximale Zuladung 5kg.

- Position the rear bag backpack (Figure A).
- In motorcycle models with handrails, attach the mounting straps (1) to the handrails (Figure B) and secure the shoulder straps on the left and right passenger footrests (Figure D+E).
- In motorcycle models with a back plate, slip the pouch (2) over the back plate (Figure C) and secure the shoulder straps on the left and right passenger footrests (Figure D+E).

**NOTE**

Position the shoulder straps so they do not come into contact with the main silencer. Make sure that the pouch (2) does not cover the tail light.

- The bag can be enlarged by opening the zipper (3). For this the closing strap needs to be lengthened (Figure F).
- The back contains a pocket for the U-lock 60012016000 (Figure G).
- The rear bag backpack can be used as a backpack after the shoulder straps are connected (Figure H+I).

**Important advice for carrying luggage:**

Maximum permissible speed 130 km/h.  
Maximum load 5 kg.

- Posizionare la borsa portapacchi a zaino (figura A).
- Nei modelli con maniglie, far innestare l'aletta (1) nelle maniglie (figura B) e applicare la cinghia anteriore sui poggiatesta sinistro e destro del passeggero (figura D+E).
- Nei modelli con piastra di supporto, far innestare l'aletta (2) nella piastra (figura C) e applicare la cinghia anteriore sui poggiatesta sinistro e destro del passeggero (figura D+E).

**NOTA!**

Applicare la cinghia in modo che non tocchi il silenziatore! L'aletta (2) non deve coprire il fanalino posteriore!

- Per incrementare la capienza della borsa utilizzare la cerniera (3). In tal caso, allungare le cinghie di fissaggio (figura F).
- Sul retro è presente una tasca in cui riporre il lucchetto 60012016000 (figura G).
- La borsa portapacchi può essere utilizzata anche come zaino (figura H+I), a tale scopo fissare le cinghie.

**Avvertenze importanti per la guida con bagaglio:**

Velocità massima consentita: 130 km/h.  
Carico massimo: 5 kg.

- Mettre en place la sacoche de selle (figure A).
- Sur les modèles dotés de poignées, faire passer l'attache (1) dans les poignées (figure B) et faire passer la sangle à l'avant sur le repose-pieds passager de gauche et de droite (figure D+E).
- Sur les modèles dotés d'une plaque de fixation, faire passer l'attache (2) dans cette plaque (figure C) et faire passer la sangle à l'avant sur le repose-pieds passager de gauche et de droite (figure D+E).

**REMARQUE !**

Placer la sangle de manière à ce qu'elle ne repose pas sur le silencieux arrière ! L'attache (2) ne doit pas recouvrir le feu arrière !

- La fermeture éclair (3) permet d'augmenter le volume de la sacoche. A cet effet, rallonger les sangles de fermeture (figure F).
- Au dos de la sacoche se trouve une poche prévue spécialement pour ranger le cadenas de sécurité 60012016000 (figure G).
- La sacoche de selle peut être utilisée comme sac à dos, après avoir raccordé les sangles (figure H+I).

**Consignes importantes pour les trajets avec les bagages :**

Vitesse maximale admissible 130 km/h.  
Charge utile maximale 5kg.

- Colocar la bolsa de equipaje trasera (figura A).
- En los modelos con asideros, enganchar la solapa (1) en los asideros (figura B) y montar la correa delantera en los reposapiés izquierdo y derecho del acompañante trasero (figura D+E).
- En los modelos con placa de soporte, enganchar la solapa (2) en los asideros (figura C) y montar la correa delantera en los reposapiés izquierdo y derecho del acompañante trasero (figura D+E).

**¡AVISO!**

¡Colocar la correa de manera que no toque el silenciador! ¡La solapa (2) no puede tapan el piloto trasero!

- La capacidad de la bolsa se puede aumentar con la cremallera de cierre (3). Para ello es necesario alargar las correas de cierre (figura F).
- En la parte posterior también hay un bolsillo diseñado para guardar el candado de horquilla 60012016000 (figura G).
- La bolsa de equipaje trasera también se puede utilizar como mochila uniendo las correas (figura H+I).

**Advertencias importantes para conducir con equipaje:**

Velocidad máxima permitida 130 km/h.  
Carga máxima 5 kg.